

Dodatok č. 1 k NÁJOMNEJ ZMLUVE
č. 24/GAR/2005/VS zo dňa 21.4.2005
v ISS č. 337/2023

uzavretá podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník
v znení neskorších predpisov

ZMLUVNÉ STRANY

PRENAJÍMATEĽ:

Mesto Hlohovec

Zastúpené: Mgr. Ivan Baranovič, MPH, primátor mesta
Sídlo: M. R. Štefánika 1, 920 01 Hlohovec
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s., pobočka Hlohovec
IBAN: SK75 5600 0000 0010 0354 9001
BIC kód banky: KOMASK2X
IČO: 00312509
DIČ: 2021279436
Variabilný symbol: 1710001091
Mailová adresa pre elektronickú komunikáciu: maria.dutkova@hlohovec.sk
(ďalej len „prenajímateľ“)

a

NÁJOMCA:

Meno priezvisko: Pavol Svíčka

Dátum narodenia:

a manž.

Meno priezvisko: Marta Svíčková

Dátum narodenia:

Obaja trvale bytom: Slov.nár.povstania 874/25, 920 01 Hlohovec

Mailová adresa na doručovanie:

(ďalej len „nájomcovia“)

(prenajímateľ a nájomcovia sa ďalej spoločne označujú len ako „zmluvné strany“)

I.
Preambula

Nájomcovia sú bezpodielovými spoluvlastníkmi nehnuteľnosti - stavby garáže súp. č. 2531, ktorá je evidovaná v katastri nehnuteľností LV č. 7874, umiestnenej na pozemku parc. reg. „C“ č. 4465, o výmere 19 m², situovanej v k. ú. Hlohovec, na ul. Svätopeterskej. Z dôvodu zmeny § 3 zákona. č. 18/1996 Z.z. o cenách s účinnosťou od 1.7.2022 týkajúceho sa zaokrúhľovania platieb v hotovosti a zmeny Zásad hospodárenia s majetkom mesta Hlohovec sa zmluvné strany dohodli na uzatvorení dodatku č. 1 k Nájomnej zmluve č. 24/GAR/2005/VS, zo dňa 21.4.2005, ktorým sa zosúladi výška nájmu s platnými právnymi predpismi v nasledovnom znení:

II.

Predmet dodatku č. 1

1. Zmluvné strany sa dohodli, že predmetná nájomná zmluva sa mení nižšie uvedeným spôsobom.
 2. V **Článku IV.** (Spôsob ukončenia nájmu) zmluvy, sa bod 4.1. nahrádza nasledovným znením:
„4.1. Zmluvný vzťah podľa tejto zmluvy je možné ukončiť nasledovne:
 - 4.1.1. dohodou zmluvných strán, ktorá pre svoju platnosť vyžaduje písomnú formu;
 - 4.1.2. výpoveďou prenajímateľa alebo nájomcu, a to aj bez uvedenia dôvodu, ktorá pre svoju platnosť vyžaduje písomnú formu a doručenie druhej zmluvnej strane. Výpovedná doba je trojmesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca, nasledujúcim po jej doručení. Ak je dôvodom výpovede nezaplatenie splatného nájomného, prenajímateľ sa zaväzuje vyzvať nájomcu pred jej uplatnením na dodatočné splnenie splatného záväzku v lehote určenej v písomnej výzve, nie kratšej ako 15 dní od doručenia výzvy,
 - 4.1.3. výpoveďou nájomcu z dôvodu prevodu vlastníckeho práva k objektu garáže, umiestnenej na predmete nájmu na tretiu osobu alebo odstránenia objektu garáže z predmetu nájmu. Výpoveď uplatnená z niektorého z uvedených dôvodov nadobúda právne účinky momentom jej doručenia prenajímateľovi.
 - 4.1.4. odstúpením od zmluvy z dôvodov ustanovených v § 679 ods. 3 veta prvá Občianskeho zákonníka v platnom znení. Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné, pričom zmluva zaniká dňom doručenia písomného odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane.,,
3. V **Článku V.** (Výška nájmu a jeho splatnosť) zmluvy, sa bod 5.1. nahrádza nasledovným znením:
„5.1. Nájomcovia sa zaväzujú platiť za predmet nájmu nájomné spolu vo výške 30 € (slovom tridsať eur) ročne, v zmysle uznesenia Mestského zastupiteľstva mesta Hlohovec č. 254/2022 bodu 6. zo dňa 8. decembra 2022. Nájomné je splatné jednorazovo, a to do 31. mája príslušného roka. Úhrada bude realizovaná na účet MsÚ v Hlohovci, ktorý je uvedený v záhlaví tejto zmluvy alebo do pokladne MsÚ v Hlohovci, s použitím variabilného symbolu 1710001091. Nájomné sa považuje za zaplatené dňom pripísania úhrady na účet prenajímateľa, resp. dňom úhrady v pokladni MsÚ v Hlohovci.“
4. V **Článku V.** (Výška nájmu a jeho splatnosť) zmluvy, sa za bod 5.3. vkladajú nové body 5.4. až 5.9. v nasledovnom znení:
 - „5.4. Nájomcovia sa zaväzujú uhradiť nájomné za rok 2023 v plnej výške 30 € (slovom tridsať eur) do 30 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy spôsobom a v rozsahu uvedenom v bode 5.1. tejto zmluvy.
 - 5.5. V prípade omeškania platby nájomného viac ako 30 dní od dátumu splatnosti bude nájomcom účtovaná zmluvná pokuta vo výške 5 € ročne.
 - 5.6. V prípade zmeny všeobecne platných právnych predpisov SR alebo zmeny interného právneho predpisu prenajímateľa - Zásad hospodárenia s majetkom mesta Hlohovec (ďalej len „zmena právnych predpisov“), ktorým sa určuje výška ročného nájomného za pozemok pod stavbou, má prenajímateľ právo zmeniť výšku nájomného jednostranným úkonom formou písomného „Oznámenia o zmene výšky nájomného za predmet nájmu“ (ďalej len

„oznámenie o zmene nájomného“), ktoré musí byť doručené nájomcovi doporučenou poštou.

- 5.7. Ak prenajímateľ uplatní zmenu výšky nájomného z dôvodu zmeny právnych predpisov, pričom táto zmena bude prijatá a nadobudne účinnosť pred splatnosťou ročného nájomného (31. máj), platí, že zmena výšky nájomného je účinná od 1. januára kalendárneho roka, v ktorom bola zmena nájomcovi oznámená. Inak zmena výšky nájomného platí od dátumu jej neskoršej účinnosti, určenej pri zmene právnych predpisov.
- 5.8. V prípade omeškania s úhradou nájomného vzniká prenajímateľovi právo požadovať od nájomcu ročný úrok z omeškania vo výške 5 % z dlžnej sumy, a to od prvého dňa omeškania až do zaplatenia.
- 5.9. Uplatnením práva na úrok z omeškania nie je dotknuté právo prenajímateľa na zmluvnú pokutu podľa bodu 5.5. tejto zmluvy a ani právo skončiť nájomný vzťah výpoveďou podľa článku IV. bod 4.1.2. zmluvy.,,
5. V **Článku VIII.** (Spoločné a záverečné ustanovenia) zmluvy, sa za bod 8.5. vkladá nový bod 8.6. v nasledovnom znení:

„8.6. Doručovanie:

Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti, obsahujúce právne významné skutočnosti podľa tejto zmluvy si budú doručovať poštou, formou doporučenej zásielky, pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak. Písomnosťou obsahujúcou právne významné skutočnosti sa na účely tejto zmluvy rozumie: odstúpenie od zmluvy, výpoveď zmluvy, výzva na riadne plnenie zmluvy. Za deň doručenia zásielky sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú zásielku prevziať alebo posledný deň odbernej lehoty na vyzdvihnutie zásielky u poštového doručovateľa. Zmluvné strany sa dohodli, že bežná korešpondencia, ako oznámenia ohľadne zmeny nájomcov, výška nájomu a pod. môžu zmluvné strany doručovať v elektronickej písomnej podobe, zaslaním na mailovú adresu uvedenú v záhlaví zmluvy.“

6. Ostatné ustanovenia Nájomnej zmluvy č. 24/GAR/2005/VS zo dňa 21.4.2005 nedotknuté týmto Dodatkom zostávajú bezo zmeny.

III.

Ostatné ustanovenia

1. Vo veciach neupravených týmto dodatkom a Nájomnou zmluvou sa zmluvný vzťah spravuje príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“). Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá sa, pokiaľ je to možné, čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy.
2. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky (ďalej len „CRZ“) podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka. Zverejnenie v CRZ zabezpečí prenajímateľ bezodkladne po nadobudnutí platnosti tejto zmluvy.

3. Zmena výšky nájomného bola schválená uznesením MsZ mesta Hlohovec č. 254/2022, dňa 8. decembra 2022.
4. Dodatok č. 1 je vyhotovený v 6-tich rovnopisoch v slovenskom jazyku, z ktorých nájomci dostanú 2 vyhotovenia a prenajímateľ dostane 4 vyhotovenia.
5. Osobné údaje dotknutých osôb sa spracúvajú v súlade s NARIADENÍM EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Informácie o spracúvaní osobných údajov prevádzkovateľom (prenajímateľom) sú k dispozícii na webovom sídle www.osobnyudaj.sk/informovanie.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom Dodatku č. 1 Nájomnej zmluvy oboznámili, že bol uzatvorený podľa ich pravej a slobodnej vôle, zrozumiteľne, určite a vážne, že nebol uzatvorený v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

Prenajímateľ:

Nájomcovia:

V Hlohovci dňa

V Hlohovci dňa

.....
Mgr. Ivan Baranovič, MPH
primátor mesta

.....
Pavol Svíčka

.....
Marta Svíčková